

ecomaxTM
by **HOBART**



- GB Glasswasher
- I Lavabicchieri
- F Machine à laver les verres
- E Lavavasos
- P Lava-copos
- TR Bardak Yıkama Makineleri
- RUS Стананомоечные машины

ecomaxTM 402
by **HOBART**

Made in Germany

PURE
EFFICIENCY



ecomax™ 402
by **HOBART**



LOW PRICE – HIGH PERFORMANCE

GB BEST RESULTS

- Rotating top and bottom wash system to distribute the wash water evenly over the dishes
- Thermostop-controlled rinse temperature
- Independent wash and rinse arms guarantee an easy rotation

EASY TO CLEAN

- Wash and rinse arms can be removed without tools
- Automatic self cleaning

ROBUST AND RELIABLE

- Double-walled door and solid suspension guarantee reliable operation in daily use in the factory
- Regular quality controls of all parts

EASY TO USE

- Electronic control
- Controls are easy to understand
- Loading height above average: 301 mm, for easy loading of extra high glasses

EASY TO SERVICE

- Easy access
- Drain pump and detergent dispenser can be retrofitted

- Double-walled insulated front door
- Automatic control of the rinse cycle
- Integrated rinse aid dispenser
- Heater with thermostatic control
- Incl. electrical cable and flexible water supply hose and drain hose
- Back panel

F UN RÉSULTAT DE LAVAGE EXCEPTIONNEL

- Les bras supérieurs et inférieurs assurent une aspersion intense et totale
- Température de rinçage contrôlée par thermostop
- Des bras de lavage et rinçage séparés garantissent une meilleure rotation

FACILITÉ DE NETTOYAGE

- Les bras de lavage et de rinçage sont démontables sans outil
- Nettoyage automatique

ROBUSTESSE ET FIABILITÉ

- La double paroi et les charnières renforcées garantissent la robustesse de la porte, même lors d'un usage intensif
- Contrôle qualité régulier en production

FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande électronique
- Tableau de commande simple et clair
- Hauteur de passage utile au-dessus de la moyenne: 301 mm, pour charger plus facilement les verres de très grande taille

FACILITÉ D'ENTRETIEN

- Accès facile
- Montage ultérieur des pompes de vidange et rinçage possible

- Porte frontale à isolation double-paroi
- Commande automatique du programme de lavage
- Doseur de rinçage intégré
- Chaudière à réglage thermostatique
- Câble de raccordement ainsi que tuyaux flexibles d'alimentation et d'évacuation inclus
- Paroi arrière revêtue

I ECCELLENTI RISULTATI

- I bracci di lavaggio assicurano la totale copertura del cesto
- Il Thermostop elettronico garantisce igiene e risultato
- Bracci di lavaggio e di risciacquo indipendenti garantiscono una rotazione continua

ECCELLENTE PULIBILITÀ

- Bracci di lavaggio e di risciacquo smontabili senza utensili
- Autopulizia automatica

ECCELLENTE AFFIDABILITÀ

- Porta a doppia parete con cerniere sovradimensionate per una lunghissima durata
- Controllo qualità costante in tutti i settori di lavorazione

GRANDE SEMPLICITÀ

- Controllo elettronico
- Estrema facilità operativa
- Altezza di carico di 301 mm, si lavano anche i bicchieri più alti

GRANDE MANUTENIBILITÀ

- Massima accessibilità dei componenti interni
- La pompa di scarico e il dosatore detergente possono essere aggiunti successivamente

- Porta coibentata a doppia parete
- Controllo automatico del risciacquo
- Controllo termostatico delle temperature
- Dosatore del brillante incorporato
- Cavo elettrico in dotazione
- Tubi di carico e scarico in dotazione
- Pannellata anche posteriormente

E RESULTADOS BRILLANTES

- El sistema de lavado inferior y superior distribuye uniformemente el detergente en los vasos
- Thermostop, impide el aclarado si la temperatura no es la correcta
- Brazos de lavado y aclarado independientes, garantizan una libre rotación

FÁCIL DE LIMPIAR

- Brazos de lavado y aclarado extraíbles sin necesidad de herramientas
- Sistema de autolimpieza automático

SÓLIDO Y DE CONFIANZA

- Puerta de doble aislamiento, robustas bisagras que garantizan la correcta operación
- Controles de calidad regulares de todas las piezas

FÁCIL DE UTILIZAR

- Control electrónico
- Controles sencillos
- Altura de carga mayor que la media de 301 mm para una fácil carga de vasos extra altos

FÁCIL SERVICIO

- Fácil acceso
- La bomba de desagüe y el dosificador de detergente se pueden instalar

- Puerta frontal con doble aislamiento
- Control automático del programa de aclarado
- Dosificador integrado para el producto de aclarado
- Calentador de regulación termostática
- Incluye cable de conexión y mangueras de agua y desagüe
- Panel trasero



P RESULTADOS BRILHANTES

- O sistema de lavagem inferior e superior distribui a água de lavagem uniformemente sobre a carga
- „Thermostop“ – Controlo da temperatura de enxaguamento
- Braços de lavagem e enxaguamento independentes, garantem uma fácil rotação

FÁCIL DE LIMPAR

- Braços de lavagem e enxaguamento removíveis sem ferramenta
- Auto-lavagem Automática

ROBUSTO E FIÁVEL

- A porta de parede dupla e a suspensão sólida garantem um funcionamento fiável no dia a dia
- Controlo de qualidade regular a todos os componentes da máquina na fábrica

FÁCIL DE USAR

- Controlo Electrónico
- Comandos fáceis de entender
- Altura máxima da carga acima da média: 301 mm, para fácil aprovisionamento de copos muito grandes

FÁCIL MANUTENÇÃO

- Fácil acesso
- Bomba de esgoto e dispensador de detergente podem ser redimensionados

- Porta da frente isolada por parede dupla
- Controlo automático do ciclo de enxaguamento
- Dispensador de produto de enxaguamento integrado
- Aquecimento controlado por termóstato
- Inclui cabo eléctrico e mangueiras elásticas para entrada e saída da água
- Paineil traseiro

TR MÜKKEMEL SONUÇLAR

- Üst ve alt yıkama sistemi deterjanın bardaklara eşit miktarda dağıtılması sağlar
- Thermostop-kontroll edilmiş durulama ısısı
- Bağımsız yıkama ve durulama kolları, kolay dönüşü garanti eder

TEMİZLEMESİ KOLAY

- Yıkama ve durulama kolları alet gerektirmeden kolayca çıkarılır
- Otomatik kendi kendine temizleme

SAĞLAMLIK VE EMNİYET

- Çift çıdarlı kapı ve sağlam süspansiyonu sayesinde günlük kullanımda emniyetle çalışır
- Bütün makine parçalarının düzenli kalite kontrolü

KULLANIM KOLAYLIĞI

- Elektronik kumanda
- Kullanışlı ortalama 301 mm üzerindeki yüklemeye yüksekliği ile ekstra uzun bardaklar için kolaylık sağlar

SERVİS KOLAYLIĞI

- Her parçaya kolaylıkla ulaşılır
- Drenaj pompası ve deterjan dozaj ünitesi daha sonradan da takılabilir

- Çift çıdarlı izolasyonlu ön kapak
- Otomatik kumandalı yıkama programları
- Entegre durulama deterjanı dozaj ünitesi
- Termostat kontrollü ısıtıcı
- Elektrik kablosu, su giriş ve tahtiye hortumu dahil
- Arka panel

RUS БЛЕСТЯЩИЙ РЕЗУЛЬТАТ

- Моющий раствор наносится сверху и снизу и равномерно распределяется по моющейся посуде
- Температура ополаскивания контролируется системой защиты от перегрева
- независимые системы мойки и ополаскивания обеспечивают легкую смену циклов.

УДОБНАЯ ЧИСТКА

- Моющие и ополаскивающие коромысла легко снимаются без применения специальных инструментов
- автоматическая самоочистка

ПРОЧНОСТЬ И НАДЕЖНОСТЬ

- Дверца с двойными стенками и массивные крепления обеспечивают надежность в повседневной эксплуатации
- постоянный контроль качества на всех участках

ПРОСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- электрический контроль
- Простая и понятная панель управления
- Высота загрузки выше средней : 301 мм. Облегчает загрузку особо высоких стаканов

УДОБСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ

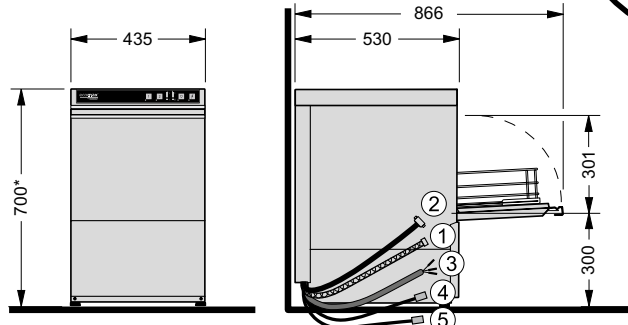
- Легкий доступ к узлам и элементам
- встраиваемые сливная помпа и дозатор мощного и ополаскивающего средства

- двустенная фронтально открывающаяся дверца с уплотнителем
- система автоматического управления процессом ополаскивания
- встроенный дозатор для ополаскивающих средств
- нагревательный элемент с термостатной регулировкой
- вкл. электрокабель и гибкий подающий и отводящий шланг
- обшивка задней стенки





- (GB) **Technical data**
- (I) **Dati tecnici**
- (F) **Caractéristiques techniques**
- (E) **Especificaciones técnicas**
- (P) **Dados técnicos**
- (TR) **Teknik Bilgiler**
- (RUS) **Технические данные**



- ① Drain hose
- ② Supply hose
- ③ Power cord
- ④ Detergent ^{a)}
- ⑤ Rinse aid ^{a)}

^{a)} for machines with external containers

* ± 20 mm adjustable feet

(GB)	(I)	(F)	(E)	(P)	(TR)	(RUS)
Width / Depth / Height 435 / 530 / 700 mm	Larghezza / profondità / altezza 435 / 530 / 700 mm	Largeur / profondeur / hauteur 435 / 530 / 700 mm	Ancho / Fondo / Alto 435 / 530 / 700 mm	Largura / Profundidade / Altura 435 / 530 / 700 mm	Genişlik / Derinlik / Yükseklik 435 / 530 / 700 mm	Ширина / Глубина / Высота 435 / 530 / 700 мм
Loading height 301 mm	Ampiezza di carico 301 mm	Hauteur de passage utile 301 mm	Altura de carga 301 mm	Altura máxima da carga 301 mm	Yükleme yüksekliği 301 mm	Высота загрузки 301 мм
Rack size 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Dimensioni cesto 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Taille de casier 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Tamaño de la cesta 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Dimensão do cesto 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Basket ebadı 385 x 385 mm 396 x 396 mm	Размер контейнера 385 x 385 мм 396 x 396 мм
Capacity per hour* up to 40 racks	Capacità di lavaggio / ora* fino a 40 cestelli	Capacité de nettoyage à l'heure* jusqu'à 40 casiers	Capacidad por hora* hasta 40 cestas	Capacidade por hora* Até 40 cestos	Kapasite / saat* azami 40 sepet	Производительность в час* до 40 контейнеров
Cycle times* 90 / 120 sec	Tempi cicli* 90 / 120 sec	Durée des cycles* 90 / 120 secondes	Tiempo del ciclo en seg* 90 / 120 seg	Durações do ciclo* 90 / 120 sec	Program zamanları* 90 / 120 san	Время цикла* 90 / 120 сек
Wash / rinse temperature approx. 60 °C / approx. 70 °C	Temperatura di lavaggio / di risciacquo ca. 60 °C / ca. 70 °C	Température de lavage / de rinçage d'environ 60 °C / d'environ 70 °C	Temperatura de lavado / de aclarado aprox. 60 °C / aprox. 70 °C	Temperatura de lavagem / de enxaguamento aprox. 60 °C / aprox. 70 °C	Yıkama / Durulama suyu sıcaklığı ort. 60 °C / ort. 70 °C	Температура мойки / ополаскивания около 60 °C / около 70 °C
Tank capacity 11 l	Capacità serbatoio 11 l	Contenance de la cuve 11 l	Capacidad del tanque 11 litros	Capacidade do tanque 11 l	Tank hacmi 11 litre	Объем танка 11 л
Fresh water consumption / cycle 2.5 l	Consumo acqua pulita / ciclo 2.5 l	Consommation d'eau / cycle 2.5 l	Consumo de agua / ciclo 2.5 litros	Consumo de água fresca / ciclo 2.5 l	Program başına temiz su sarfiyatı 2.5 litre	Расход свежей воды на 1 цикл 2.5 л
Wash pump 0.25 kW	Pompa di lavaggio 0.25 kW	Pompe de lavage 0.25 kW	Bomba de lavado 0.25 kW	Bomba de lavagem 0.25 kW	Yıkama pompası 0.25 kW	Моечный насос 0.25 кВт
Heating booster/tank 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Assorbimento boiler / vasca 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Chauffage chaudière / bac 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Potencia del recalentador y tanque 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Reforço de aquecimento do tanque 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Boiler / tank rezistansı yükü 1.8 (3.7**/5.5***) / 2kW	Мощность проточного нагревателя / бойлер 1.8 (3.7**/5.5***) / 2 кВт
Total loading 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Assorbimento totale 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Charge totale 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Potencia conectada 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Carga Total 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Toplam yük 2.2 (4.0**/6.0***) kW	Общая мощность 2.2 (4.0**/6.0***) кВт
Rated Voltage 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Tensione 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Tension 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Tensión 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Tensão eléctrica 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Volтаж 230 V / 50 Hz / 1 (400 V / 50 Hz / 3)	Напряжение 230 в / 50 Гц / 1 (400 в / 50 Гц / 3)

* Hot water connection

* Attacco acqua calda

* Raccordement eau chaude

* Toma de agua caliente

* Ligação de água quente

* Sıcak su bağlantısı

* подключение для горячей воды

** 20 A

** 20 A

** 20 A

** 20 A

** 20 A

** 20 A

** 20 A

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N

*** 400/50/3N